

17 & 18 JUIN 2016

GRÉSILLES EN FÊTE

19^e EDITION

GRÉSILLES EN FÊTE 17 & 18 JUIN 2016
PARC GRÉSILLES

UN ÉVÉNEMENT VILLE DE DIJON PROGRAMMÉ
DANS LE CADRE DU CONTRAT DE VILLE

ORGANISATION ET COORDINATION

Direction de l'action culturelle et des publics
de la ville de Dijon en collaboration avec
Zutique Productions

AVEC L'AIDE

Des services de la ville de Dijon

EN PARTENARIAT AVEC

Associations, structures de quartier et
institutions / Caisse d'allocations familiales
de la Côte-d'Or / France bleu Bourgogne
France 3 Bourgogne / Radio Dijon campus
Radio cultures Dijon / Sparse

LIEU DE TOUTES LES MANIFESTATIONS

Parc Grésilles - Ligne 11 (arrêt Castelnau)

ENTRÉE GRATUITE

À toutes les manifestations dans la limite des
places disponibles

RENSEIGNEMENTS

Direction de l'action culturelle et des publics
de la ville de Dijon au 03 80 74 59 84
www.dijon.fr - [facebook.com/villededijon](https://www.facebook.com/villededijon)

GRATUIT

SAMEDI
18 JUIN
DE 16H À 23H

STANDS TOUT PUBLIC

DE 16H À 19H

CALLIGRAPHIE ET LECTURES DE LA MÉDITERRANÉE (INITIATION À LA CALLIGRAPHIE ET LECTURES)

La Maison de la Méditerranée propose une initiation à la calligraphie orientale tout en écoutant des textes liés à cette belle et riche culture.

Maison de la Méditerranée

DE 16H À 20H

JEUX ET DESSINS SUR SUPPORTS NUMÉRIQUES (JEUX NUMÉRIQUES)

Le centre multimédia vous propose de jouer sur différentes applications et de découvrir la tablette numérique. Les jeux s'adressent aussi bien aux enfants qu'à leurs parents. Initiez-vous aussi à la palette graphique. Grâce à un stylet, vous dessinez sur la palette et le dessin apparaît à l'écran !

Centre multimédia

DE 16H À 20H

JEUX DES 1 000 QUESTIONS (JEUX/EXPOSITION)

1 000 questions sur la vie quotidienne pour vous inviter à découvrir, sur un mode interactif, les activités de l'association.

Confédération syndicale des familles

DE 16H À 22H

ESPACE DE JEUX (ÉCHECS...)

Un jeu d'échecs géant pour les amateurs de jeux de stratégie mais aussi des jeux de plateau...

Centre social Grésilles

DE 16H À 22H

JUSTE POUR LE PLAISIR ! (POP-CORN, TATOUAGES ÉPHÉMÈRES...)

Un groupe d'habitants proposera une animation sucrée avec des pop-corn, la vente de ballons gonflés et de tatouages éphémères. Cette année encore, le bénéfice récolté aidera à financer des séjours familiaux ainsi que des loisirs d'été.

Centre social Grésilles

DE 17H À 23H

JOURNÉE NATIONALE DU DON D'ORGANES (SENSIBILISATION)

L'important, c'est d'en parler. C'est aussi le nom d'un jeu des 7 familles "Ababo, sauvez les créatures d'organia !" qui permet de découvrir le prélèvement et le don d'organes.

France ADOT 21 / Cardio greffe BFC

STANDS JEUNE PUBLIC

DE 16H À 19H

LA PETITE HALTE (JEUX)

Espace de convivialité pour les parents et pour leurs bambins de 0 à 3 ans, autour d'un grand parcours de motricité.

Centre social Grésilles

DE 16H À 19H

STAND ENFANCE (CONCOURS/ATELIERS/JEUX)

Venez découvrir, pratiquer et jouer... Parcours de motricité dès 2 ans. Concours, ateliers, jeux...

MJC Dijon-Grésilles

ATELIERS TOUT PUBLIC

DE 16H À 19H

LETRES DE MON QUARTIER (ÉCRITURE)

La médiathèque Champollion propose une "chambre d'écriture". Si vous voulez vous exprimer sur votre quartier, le faire découvrir, venez passer un moment pour écrire une lettre à qui vous voulez : un ami, une association, un voisin, votre famille... Lettres passionnées, ironiques, humoristiques, amicales, poétiques : à vous d'en inventer pour le plaisir ! La médiathèque se charge de distribuer votre missive si vous le souhaitez.

Médiathèque Champollion

DE 16H À 19H

FÊTE LE CIRQ' (ARTS DU CIRQUE)

Le centre social Grésilles et l'espace socioculturel de l'Acodège, en collaboration avec *CirQ'ónflex*, vous proposent des ateliers d'initiation aux arts du cirque.

Au programme : le jonglage (foulard, balles, diabolo...) et l'équilibre (grosse boule, monocycle, rolla bolla, barre fixe, fil...).
CirQ'ónflex / Espace socioculturel de l'Acodège / Centre social Grésilles

DE 16H À 20H

RHABILLE TON DUC ! (ARTS PLASTIQUES)

Animé par Sylvie Denizot, plasticienne et Pauline Izert, médiatrice culturelle. Imagine la nouvelle tenue vestimentaire des ducs et des duchesses de Bourgogne !

Musée des Beaux-Arts de Dijon

DE 16H À 22H

LES ATELIERS OUVERTS : PERCUSSIONS ORIENTALES (MUSIQUE)

Le groupe de percussionnistes issu de l'atelier du centre social Grésilles proposera une restitution de l'atelier accompagné par Hicham dit Kanard. Vous pourrez les rejoindre le temps d'une initiation ou tout simplement pour jouer ensemble !

Sur scène à 19h15.

Centre social Grésilles

DE 16H À 22H LES ATELIERS OUVERTS : DANSE HIP-HOP (DANSE)

Hassania, danseuse hip-hop depuis de nombreuses années, proposera une restitution de l'atelier qu'elle mène avec passion au sein du centre social. Elle sera accompagnée par ses danseuses et par ses danseurs de l'atelier et pour *Grésilles en fête*, elle sera rejointe par d'autres danseuses issues d'un atelier qu'elle mène à Fontaine d'Ouche. Entrez dans la danse !

Sur scène à 19h15.

Centre social Grésilles

DE 16H À 22H

FÊTE LA PAUSE ! (SÉRIGRAPHIE)

Expressions plurielles pour petits et pour grands autour de la sérigraphie (impression sur tee-shirt, tissu et papier) et création de badges sans oublier un espace dédié aux arts plastiques autour d'une création collective.

Centre social Grésilles

DE 16H À 23H

ATELIER MASSAGE (MASSAGE)

Madeline Oneglia propose une découverte du massage traditionnel chinois, une technique délicieuse et stimulante faite pour harmoniser et pour détendre en profondeur.

Madeline Oneglia

STANDS RESTAURATION

DE 16H À 22H

LE LUDIK'BAR

Espace récréatif et gustatif avec le "Food Kid" tenu par un collectif de jeunes issus du centre social. Un bar idéal pour les petits creux et pour vous accompagner jusqu'au bout de la fête !

Collectif de jeunes issus du centre social Grésilles

DE 16H À 23H

STAND RESTAURATION

Vente de café, de boissons fraîches, de pâtisseries orientales et françaises, de pizzas, de chaussons au fromage et d'autres spécialités salées. Attraction pour les enfants : pêche à la ligne avec de petits lots à gagner.

Grésilles nouveau souffle

ANIMATIONS & SPECTACLES

DE 17H À 19H

AU GRÉ DU LIRE (LECTURE)

Avec Nathalie Guéraud, comédienne, chanteuse, directrice artistique du *Printemps des poètes* en Auxois.

Une comédienne... Des livres... Des sièges... Vous passez... Vous vous arrêtez... Vous écoutez... Le temps que vous voulez...
L'enchantement de la mandarine

DE 16H À 18H

ÉMISSION DE RADIO EN DIRECT 92.2 FM (INTERVIEWS)

Radio Dijon campus sort son studio mobile et réalise une émission de radio en direct du parc afin de vous faire vivre l'événement. Deux heures d'échange et de partage pour valoriser la richesse de *Grésilles en fête* !

Radio Dijon campus

SUR SCÈNE

PROGRAMMATION MUSICALE
ZUTIQUE PRODUCTIONS

20H30

TERAKAFT (BLUES ROCK TOUAREG)

Terakaft, dont le nom veut dire "La caravane" en tamasheq, est aujourd'hui incarné par les deux guitaristes, Heroes Diara et Sanou, maîtres de la transe du désert. Ce blues-rock du Sahara, nourri d'une intense énergie pétrie de nostalgie et d'émotion, porte aussi en lui une pulsion de danse incandescente. Que le rythme soit rapide ou celui d'un blues au ralenti, la danse est la façon naturelle de ressentir la signification des chansons et de voyager avec "La caravane".



20H30

LES FRÈRES SMITH (AFROBEAT)

Les frères Smith est un collectif de douze musiciens aux impulsions jazz, trances tribales et vibrations funk. Dissimulés derrière la moustache de Mulatu Astatké, avec le manteau de fourrure de Fela sur le dos et les bottines de James Brown aux pieds, ces spécialistes en grooves et sonorités afro/éthiopiennes percutent les estomacs dans un déluge de cuivres, de percussions et d'orgues 70's.



VENDREDI 17 JUIN DE 17H À 23H
 SAMEDI 18 JUIN DE 16H À 23H

LE STREET ART : L'ART DE RECONQUÉRIR SA VILLE (EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES)

En mars dernier, l'artiste français Eltono a réalisé avec les jeunes du quartier la création d'une fresque que l'on peut admirer sous les halles du marché Grésilles. Le projet se poursuivra en juillet autour d'une signalétique au sol dans l'espace urbain. Afin de faire connaissance avec son univers, venez découvrir, à travers une vingtaine de photographies, les œuvres qu'il a essaimé à travers le monde. Des photographies du travail mené en mars dans le quartier compléteront l'exposition. Le travail d'Eltono s'articule toujours autour de la géométrie et de l'établissement d'un certain nombre de règles à partir desquelles il travaille ses créations. Eltono développe de nombreux projets participatifs, impliquant des adultes comme des enfants, laissant volontairement place à la surprise et aux compositions aléatoires.

Plus d'informations sur <http://www.eltono.com/fr/murals/les-gresilles-market-dijon/>

Ville de Dijon / Zutique Productions / Juste ici / MJC Dijon-Grésilles / Centre social Grésilles / Médiathèque Champollion Avec le soutien financier de la fondation SNCF



GRÉSILLES EN FÊTE ÉPISODE II

L'année dernière, le festival avait amorcé un premier virage en adoptant une nouvelle formule sur un week-end au parc Grésilles. La 19^e édition poursuit l'élan impulsé en proposant une programmation métissée, toujours au parc, le vendredi 17 et le samedi 18 juin prochains.

C'est dans une démarche participative que se sont construites ces 2 belles journées afin que l'événement soit un moment festif et populaire avec et pour les habitants. La programmation artistique est partagée entre les acteurs institutionnels et les citoyens qui vivent leur quartier au quotidien. Chacun ayant à cœur que *Grésilles en fête* puisse donner l'envie... à ceux qui ne le connaissent pas d'être à la fête, à ceux qui l'auraient délaissé d'être à nouveau séduits. Pour se faire, Zutique Productions a prêté ses qualités de programmeur artistique pour concocter un festival musical, multiculturel et solidaire !

Le vendredi, la parade "Grésillienne" ouvre *Grésilles en fête* avec un défilé bigarré qui empruntera le chemin des écoles York, Champollion et Flammarion. Place ensuite à l'art du culbuto, à des intermèdes poétiques, à des ateliers artistiques, à des énigmes labyrinthiques et à des rencontres avec les associations... Possibilité sera aussi offerte de se restaurer et de se rafraîchir, réunis autour de stands gourmands. Sur scène, c'est la chanteuse

brésillienne Renata Rosa, chamane à ses heures, qui envoûtera le public. À la nuit tombée, un ciné-concert ranimera les images des vieux dessins animés de *Tom & Jerry*.

Le samedi, la fête se poursuivra de plus belle avec des animations tout public, des initiations artistiques à la calligraphie, au dessin, à l'écriture, à la danse, aux percussions, aux arts du cirque... Les concerts du soir sont à ne pas manquer ! Avec *Terakaft*, du blues rock touareg emmené par deux guitaristes maîtres de la transe du désert. Enfin, avec *Les frères Smith*, douze musiciens qui réjouiront les oreilles et les yeux dans une déferlante de sonorités grooves et afro-éthiopiennes.

Partageons ensemble le goût de la fête !

François REBSAMEN
Maire de Dijon
Président du Grand Dijon



© Mairie de Dijon



© Roxanne Gauthier



GRATUIT
VENDREDI
17 JUIN
DE 17H À 23H

STANDS
TOUT PUBLIC

DE 17H À 20H
LES VITAMINÉS
(SENSIBILISATION)

Les volontaires vous proposent d'adopter un mode de vie actif en s'amusant avec des jeux et des animations pour les enfants et pour leurs parents autour d'une sensibilisation au "bien manger, bien bouger". Venez déguster des fruits et des légumes, c'est bon pour la santé !
Unis-Cité / Fondation MACIF / Conseil régional de Bourgogne-Franche-Comté / DRAAF Bourgogne

DE 17H À 20H
HENNÉ
(POSE DE HENNÉ ÉPHÉMÈRE)

Pose de henné naturel (orangé ou noir) pour égayer la main ou le pied et faire honneur à l'été qui se profile.
Unis-Cité

DE 17H À 20H
RENCONTRE AVEC
L'ASSOCIATION HONK
(ÉCHANGE/DISCUSSION)

Le collectif *Honk* intervient en faveur des artistes, des administrations, des festivals... dans les domaines de la communication, des relations presse et de la publicité, de l'édition et de l'événementiel. Ses membres, ses journalistes, ses photographes, ses graphistes profiteront de l'événement pour vous présenter le projet d'un magazine qui parlera de la vie du quartier et de ses habitants.

Honk

DE 17H À 20H
LE SPORT, ÇA ME DIT
(CUBES SPORTIFS)

Ce stand vous propose une initiation à différentes disciplines sportives : le tir à l'arc, le tennis, le football, le kin-ball... Vous serez accueillis par les volontaires en service civique agissant autour du programme "Booster" et autour de la lutte contre le décrochage scolaire. Ils interviennent de novembre 2015 à juin 2016 autour de chantiers solidaires, du lien intergénérationnel...
Unis-Cité / Coca-Cola

DE 17H À 20H
DÉMONSTRATIONS
DE GYMNASTIQUE
VOLONTAIRE
(GYMNASTIQUE)

Venez vous initier à la gymnastique volontaire. Prenez soin de votre forme !

Licenciés FFEPGV du département Côte-d'Or

DÉPART À 16H15 DES ÉCOLES YORK,
CHAMPOLLION ET FLAMMARION
BATTLE DE LA PARADE À 17H AU PARC

LA PARADE
GRÉSILLIENNE
OUVRE LE FESTIVAL !
(DÉAMBULATION ARTISTIQUE
JEUNE PUBLIC)

2 déambulations animeront l'espace urbain. L'une, rythmée par les arts du cirque et par les percussions éphémères, partira de l'école York en passant par l'école Flammarion. La seconde, sur le tempo de la danse et de la musique, partira de l'école Champollion. Toutes deux rejoindront le parc pour une battle finale où la bonne humeur règnera.

Un goûter sera offert à tous les participants !

Afin de préparer la mise en scène des 2 défilés, des ateliers de pratiques artistiques ont été conduits en amont de l'événement dans le domaine des arts du cirque, des arts plastiques et des percussions.

Collectif Grésilles culture / CirQ'ónflex / Pouloucoutac
Ville de Dijon

DE 17H À 20H

JOURNÉE NATIONALE DU
DON D'ORGANES
(SENSIBILISATION)

L'important, c'est d'en parler. C'est aussi le nom d'un jeu des 7 familles "Ababo, sauvez les créatures d'organia !" qui permet de découvrir le prélèvement et le don d'organes.

France ADOT 21 / Cardio greffe BFC

DE 17H À 20H

ATELIER MARIONNETTES
ET MASQUES
(ARTS PLASTIQUES)

Accompagné par *Modibo Konaté* et les bénévoles de l'association malienne *Mende Star Mende Konoba*, chacun pourra fabriquer masques et marionnettes en puisant son inspiration dans la tradition malienne.

Mende Star Mende Konoba

DE 17H45 À 22H

ESPACE DE JEUX
(ET AUTRES SURPRISES...)

Des jeux de plateau à disposition pour les petits comme pour les grands...

Centre social Grésilles

STANDS
RESTAURATION

DE 17H À 23H

STAND RESTAURATION

Vente de café, de boissons fraîches, de pâtisseries orientales et françaises, de pizzas, de chaussons au fromage et d'autres spécialités salées.

Grésilles nouveau souffle

DE 17H45 À 22H

LE LUDIK'BAR

Espace récréatif et gustatif avec le "Food Kid" tenu par un collectif de jeunes issus du centre social. Un bar idéal pour les petits creux et pour vous accompagner jusqu'au bout de la fête ! Divers jeux de plateau seront à disposition et autres surprises.

Collectif de jeunes issus du centre social Grésilles

ANIMATIONS
& SPECTACLES

18H30

SIESTE POÉTIQUE
(SPECTACLE AUDITIF)

Avec *Nathalie Guéraud*, comédienne, chanteuse, directrice artistique du *Printemps des poètes* en Auxois.

Tranquillement installé dans une chaise longue... Fermer les yeux, suivre l'invitation d'une voix et partir en voyage au gré de son imagination...

L'enchantement de la mandarine



SUR SCÈNE
PROGRAMMATION MUSICALE
ZUTIQUE PRODUCTIONS

19H30

ATELIER JAZZ DE L'EMOHD
(JAZZ)

L'atelier de jazz de l'Emohd (école municipale et orchestre d'harmonie de Dijon) explore différentes palettes stylistiques du jazz : le hard bop des années 50 avec les influences gospel et funky du pianiste Horace Silver, la musique brésilienne avec un grand classique des années 60 composé par Jorge Ben Jor et un blues écrit en 1994 par le saxophoniste alto new-yorkais Jim Snidero, remanié à l'aide d'accords plus "modernes" et de rythmes facétieux... Trois esthétiques variées à travers lesquelles chaque musicien va s'exprimer en improvisant !

20H30

RENATA ROSA
(MUSIQUE DU MONDE
NORDESTE/BRESIL)

Chanteuse, musicienne et auteur-compositeur, cette chanteuse brésilienne imprégnée de la culture amérindienne fait renaître, à travers ses sons, l'art populaire et le folklore du Nordeste. Partie à la recherche de musiques rurales comme le *cavalo marinho*, le *coco* ou encore le *tore*, elle y insuffle ses influences urbaines et son énergie pour en tirer des mélodies envoûtantes, que ce soit au travers de sa voix haut-perchée et percutante, ou au son de son *rabeca*, sorte de violon rural de l'État de Pernambuco.



© Stephan Rodin



VENDREDI À 17H30 ET SAMEDI À 18H30

CULBUTO

(PIÈCE DE CIRQUE TOUT TERRAIN)

Un homme expérimente ses limites, s'amuse à titiller sa vie et joue à tenir. Avec le cœur et les éléments, à 360°, avec petits et grands. Tanguer et célébrer l'instant. Un doux jeu où il sera question d'accepter, de s'accrocher avec enthousiasme, d'osciller ensemble sur l'inconnu et d'apprendre à voler, au cas où... Un numéro de cirque écrit avec le mat culbuto, une machine unique à l'instabilité chronique. Une chose est sûre, avec ou sans mal de mer, tout bouge tout le temps.

Zutique Productions / CirQ'ónflex / Mauvais coton



VENDREDI DE 18H À 21H
SAMEDI DE 17H À 20H

LABERINT II

(LABYRINTHE INTERACTIF)

Beaucoup de chemins mais une seule sortie. Un secret caché dans une tour. *Laberint II* est une mer de murs de couleurs pleine de carrefours qui défient les participants les plus intrépides avec des énigmes visuelles et des portes d'habileté. Dans cette installation de participation libre, se perdre sera la meilleure aventure !

En revendiquant la rue comme un lieu de rencontre, la compagnie *Itinerània* pratique des interventions éphémères et festives dans les lieux publics.

Zutique Productions / CirQ'ónflex / Itinerània

22H

TOM & JERRY
(CINÉ-CONCERT)

La Terre tremble !!! réinterprète la bande-son de six cartoons extraits de la série *Tom & Jerry* produite par les studios Van Beuren au début des années 30. À l'époque, cette série mettait en scène non pas un chat et une souris mais deux humains grotesques évoluant maladroitement dans un monde absurde et souvent cruel avec eux.

Avec ses rythmes frénétiques et lancinants, le rock effréné de *La Terre tremble !!!* s'imbrique ici de manière ludique à l'univers burlesque de ces cartoons ancestraux.

